

## INSTRUCTIVO PARA EL MANTENIMIENTO Y CUIDADO CANCHA SINTETICA DE FUTBOL

Versión: 0

Código: IN-SS-2.7.002

Fecha: 01/Ago/2019



### PARA PRESERVAR EL SISTEMA DE CESPED

- Mantenerlo limpio de objetos ajenos al uso
- Controlar el acceso al césped
- Mantener las áreas linderas libres de basura, restos, barro, polvo y aceite
- Instalar contenedores para la basura
- Colocar carteles de prohibición de fumar, llevar comida y bebida al césped
- Reparar de inmediato daños menores

### LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN DE MANCHAS

La lluvia es el mejor limpiador. La lluvia limpia delicadamente las fibras del césped de polvo, polen, o contaminantes del aire, mejor que cualquier otro sistema o medio.

De todas formas, la limpieza más necesaria es quitar la basura y los restos que dejan los espectadores de eventos.

Algunas pequeñas normas achicaran a lo mínimo los posibles problemas:

Tener contenedores para la basura alrededor del campo, asegúrense de que haya una cantidad suficiente para eliminar todos los residuos.

Limiten el acceso de tráfico vehicular al césped, para limitar barro y polvo.

Situar la distribución de bebidas para los atletas fuera del césped.

Impulsar un ambiente libre de humo, y de ser posible, evitar el uso de productos con tabaco.

### **ELIMINACION DE RESIDUOS**

Papel, comida, cinta deportiva etc. deben y pueden ser removidos más fácil con una escoba para césped, de inmediato luego de cualquier evento.

Una barredora es suficiente para sacar residuos de papel, de comida y basura suelta.



## LIMITES DE TEMPERATURA

Nunca usen una barredora a motor en temperaturas altas es decir con más de 30°C

## LIMITES DE CARGA EN EL CESPED

El cepillado y la limpieza con cepillo pueden requerir unas cuantas idas y vueltas en el césped para completar la operación. Cualquier barredora con un peso de más de 150 kg, debe de estar equipada con neumáticos de una presión de máx. 2, 5 kg por centímetro cuadro (psi). No dejen vehículos en el césped por largo tiempo, especialmente con césped húmedo.

## ESCAPE DE VEHICULOS

Nunca dejen un vehículo con motor encendido encima del césped, para evitar la posibilidad de quemar o derretir el césped con el escape o un exceso de calentamiento, asegúrense de que el escape caliente de los vehículos no apunte directamente al césped.

## ACEITES

Tomar recaudos para evitar que lubricantes, grasas, fluidos de transmisión etc., se caigan encima del césped. Esto puede decolorarlo. Seguir las normas adecuadas de mantenimiento, ácidos de baterías y otros fluidos no deben de permitirse sobre el césped. **Nunca cambien o añadan fluidos de mantenimiento de un vehículo sobre el césped.**

## FRECUENCIA

La eliminación de basura suelta tiene que realizarse cada vez que sea necesario, por lo menos dos veces por mes, en temporadas de utilización intensa.

## ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Las fibras de poliolefina son de las más resistentes a las manchas porque la mayoría de las manchas son hidrosolubles y la poliolefina no absorbe las soluciones a base de agua que tienen que ser removidas con cuidado y rápidamente

La mayoría de las “manchas” en campos en poliolefina pueden quitarse con agua o con agua y jabón. La primera norma es la rapidez. Es mucho más fácil limpiar una mancha recién hecha antes que se seque y endurezca. Quitar depósitos sólidos o de masilla, utilizando una espátula o algo parecido. Secar los excesos de líquidos con toallas, de papel o tejido.



## PROCEDIMIENTOS PARA QUITAR “MANCHAS” Y OTROS DEFECTOS

### RESIDUOS

La mayoría de “manchas” asociadas con los campos de juego se pueden clasificar como manchas con “base de agua”. Estas manchas se remueven mejor utilizando una solución tibia de detergente granular para limpiezas caseras, no abrasiva.

#### 1. MANCHAS TÍPICAS A BASE DE AGUA

Acido Alcohol Álcali, Cerveza, Sangre, Chocolate, cacao, Café Bebidas gaseosas, Tintura, Colorantes de alimentos, Jugos de fruta, Pegamento, Helados Pintura látex, Leche, Mostaza, Kétchup, Té, Orina Acuarelas:

1. Cepillar el residuo con un cepillo con fibras duras.
2. Pasar agua y jabón.
3. Enjuagar con cuidado con agua limpia para quitar los residuos de jabón.
4. Secar con papel absorbente, si es necesario.

Una solución de amoníaco al 3% en agua puede usarse en lugar del detergente para las manchas más difíciles.

#### 2. MANCHAS RESISTENTES O CON BASE DE ACEITE

Cuando se presenten manchas como Lápiz, manchas de muebles, lápiz labial, limpiador de metales, aceite de cocina, restos de goma, limpiador de zapatos, aceites bronceadores, bolígrafos se debe:

Pasar una esponja con percloroetileno (solución de limpieza seca) y secar con toallas absorbentes

Pinturas de aceite (no usar para marcar las líneas): Secar de inmediato. Pasar una esponja con quita-pinturas o aguarrás. Pasar detergente y agua. Pasar otra vez una esponja con agua fría para remover el detergente, raspar el exceso, pasar una esponja con percloroetileno (solvente de limpieza seco). Repetir cuantas veces sea necesario.

Pintura de uñas: Pasar una esponja con acetona

Cera de parafina: raspar el exceso. Pasar una esponja con percloroetileno.

Asfalto y alquitrán: Raspar el exceso. Pasar una esponja con percloroetileno.

**Cuidado:** Solventes a base mineral y de petróleo son muy inflamables.

No fumar, ni permita llamas abiertas cerca de los contenedores o de las soluciones cuando las utilicen. Asegúrense de que el lugar tenga buena ventilación.



### 3. RESIDUOS ANIMALES

Neutralizar con mezclas de vinagre blanco destilado en la misma cantidad de agua. Esparcir mucha agua luego de la aplicación.

### 4. GOMA DE MASCAR

Rociar con **freón\*** y raspar para quitar el residuo (\* disponible como aerosol envasado para limpiar alfombras o de lo contrario usar hielo seco y raspar).

### 5. HONGOS

Utilizar una solución al 1 % de peróxido en agua. Pasar una esponja. Mojar con mucha agua luego de la aplicación.

No usar pistola de agua a presión con más de 20 bar porque puede dañar el césped

Contactar GreenFields– Forbex o a sus socios oficiales locales y exclusivos locales para asistencia en quitar manchas obstinadas.

## PROTEGER EL CESPED

#### 1. Repartir la carga:

Recordar que las sillas y zapatos de taco alto crean muy altos niveles de psi sobre el césped. La precaución básica es mantener las cargas estáticas por debajo de los 2 psi (0,15 kg por centímetro cuadrado) por medio de repartidores de carga. El mejor y más barato repartidor de carga es la madera contrachapada para exteriores. Asegúrense de poner una hoja de polietileno debajo de la madera para proteger el césped. Las láminas de contrachapado son lo ideal y se encuentran fácilmente. Madera de 18 mm está recomendada si las cargas no son excesivas (como palcos de conciertos o sistemas audio).

#### 2. Prohibir llamas libres:

No se permiten por obvias razones.

#### 3. Limpiar de inmediato:

Residuos animales tienen que ser quitados y la parte enjuagada con cuidado. El césped tiene que ser inspeccionado para buscar daños y para evitar así que pequeños problemas se vuelvan grandes casos de reparación.

#### 4. Prohibir que fumen

Cigarrillos no incendian el césped pero lo pueden dañar. Si grandes cantidades de gente están previstas, promuevan un ambiente libre de humo. De todas formas, en estas situaciones, aunque no hay cargas pesadas en el césped, el mismo césped debe de cubrirse.



## **SUPERFICIE CON AGUA**

En varias oportunidades los entrenadores y los jugadores prefieren tener una cancha húmeda para bajar el nivel de temperatura/humedad, porque en momentos de temperatura muy alta, un campo húmedo garantiza evaporación lo cual baja rápidamente la temperatura del campo.

La temperatura de un césped sintético tiene que ser la misma del pasto natural en la misma región. Recuerden que la evaporación puede ser muy rápida (hasta 8,000 litros de agua por hora en una cancha de dimensiones medianas) por lo cual una larga utilización del césped, puede ser necesario rociar adicionalmente.

Si ponen agua en el campo, distribuyan de forma pareja en toda la superficie que se utilice. Simplemente mojen la superficie, no saturen ni empapen el césped. Nunca usen agua contaminada.

## **PARA REPARAR APERTURAS MENORES EN LAS COSTURAS O COSTURAS SUELTAS:**

1. Aspirar el relleno de la parte que hay que reparar.
2. Asegúrense que los tejidos para pegar no tengan goma suelta, polvo, adhesivo viejo, y otros materiales ajenos, y que están secos.
3. Limpiar la zona para reparar y limpiar la apertura con metil-etil-quetona (MEK), tolueno, o si ninguno de estos productos está disponible con alcohol mineral.
4. Poner el tejido a reparar en una posición apropiada.
5. Echar una pequeña cantidad de adhesivo desde el contenedor encima de la cinta adhesivo. Evitar demasiado adhesivo para reducir que filtre hacia adentro o afuera. Pasar el adhesivo con una espátula de manera que todo el tejido se cubra ligeramente pero de forma pareja.
6. Separar los labios de la costura para que el adhesivo se cure al aire libre. (El adhesivo es un tipo de poliuretano de curación y tiene que permitir que absorba humedad del aire para activarse)
7. Presionar el tejido en la base adhesiva de manera uniforme
8. Cerrar la parte y dejar curar por 24 horas por lo menos.
9. Echar relleno encima del área reparada y cepillar a mano hasta cuando esté al mismo nivel que el resto del césped.



## **OTRAS REPARACIONES TÍPICAS**

### **Quemaduras de cigarrillos**

Generalmente un cigarrillo funde las puntas de las fibras. Esto no pasará en un césped de poliolefina pero resultará una zona de fibras manchadas y pegoteadas. Usen un cepillo de metal (como el que se usa para quitar pintura) y cepillar con fuerza la mancha, para separar las fibras. Si cepillando no se separan las fibras, usen un cúter y corten la zona en secciones más chicas y cepillen otra vez.

### **Hendiduras**

Son las partes del césped donde el nivel de goma puede ser un poco más bajo del resto del césped. Se descubren por lo general después de varias semanas después de la instalación inicial de la goma. Estas áreas de costumbre no se ven pero se sienten caminando en el césped, como unas depresiones.

Para corregir estas áreas:

1. Continúen con un cepillado cruzado sobre toda la zona. Este es el punto más importante.
2. Con un balde de goma granulada, ubiquen la depresión y apliquen varias capas livianas para llenarla y luego cepillen las fibras con una escoba de calle o con un cepillo para limpiar pisos. Cepillar contra los granos del césped.

Si las fisuras van más allá de lo que se indica aquí, contáctense con el proveedor. Cualquier daño, pérdida incorrecta de goma, área dañada por vándalos o pérdida de color tiene que ser comunicados inmediatamente con el proveedor.

## **CEPILLADO CRUZADO DE CESPED CON RELLENO DE GOMA**

EL CEPILLADO CRUZADO DE UN CESPED CON RELLENO DE GOMA ES LA MEJOR ACCION PARA MANTENERLO EN LAS MEJORES CONDICIONES DE JUEGO.

Cepillar una cancha con relleno de goma mantiene el relleno uniforme y empotrado en las fibras y no en las puntas de la superficie. El "Cepillado cruzado" significa que todo cepillado, con cualquier equipamiento, se hace contra los granos de las fibras. (Todo césped sintético está hecho con un poco de grano) Cepillando el césped contra el grano se obtienen dos beneficios:

- Las fibras son estiradas hacia arriba más que ser dobladas. Esto le da al césped un aspecto como nuevo y el rodamiento de la pelota resultan de la mejor forma



- Partículas ajenas y granos sueltos son extraídos del césped lo cual ayuda a la limpieza general.

El cepillado cruzado, dependiendo del uso puede hacerse semanalmente.

### **Barrer el sistema de césped sintético**

Es necesario, usar la barredora para quitar residuos ajenos del sistema. Esto se alcanza tirando la barredora contra del grano del césped.

## **MANTENIMIENTO**

- **Mantenimiento diario**

La superficie necesita un chequeo visual a diario, de manera especial en las áreas de costura y las líneas, incluyendo los puntos de penal.

Según la evaluación diaria, la máquina que cepilla las fibras tiene que utilizarse. El objetivo de la maquina es cepillar las fibras para arriba y no sirve para recoger basura, gomas, etc. la maquina debería de ser usada en horizontal y vertical para una terminación adecuada.

- **Mantenimiento semanal**

Usar la maquina por lo menos dos veces por semana según las condiciones de las fibras, también se deben quitar las hojas secas que caen de los árboles cercanos.

- **Mantenimiento bimensual**

Inspeccionar todas las líneas para averiguar:

Posibles movimientos de líneas o costuras

Posibles movimiento de gránulos de goma por fuera de las líneas, que podría necesitarse reubicar

- **Mantenimiento mensual**

No será necesario si se cumple lo especificado hasta aquí.

- **Mantenimiento semestral**

Dependiendo de la cantidad de partidos y del nivel de mantenimiento, el césped puede necesitar un lifting por medio de una maquina especial, SPORTSCHAMP. Esta máquina aspira la goma quita las impurezas y vuelve a dejar la goma en la alfombra.



- **Mantenimiento anual**

La maquina Sportschamp tiene que utilizarse para un lifting de la superficie y cepillar las fibras. Solo luego de estas tareas, podrán realizarse los ensayos para medir:

- > Rodaje de la pelota
- > Salto de la pelota
- > Niveles de goma
- > Drenaje. Este trabajo asegura que el césped siga con sus cualidades.

## **ACTIVIDADES PROHIBIDAS**

Golf, tiro con armas, lanzamiento de jabalina y disco, zapatos con tapones agudos.

Llamas libres, fuegos artificiales, soldaduras, etc.

Uso de cepillos metálicos de cualquier tipo

Cargas pesadas de más de 3 psi (0,25 kg / cm estático) o 35 psi (25 N/cm<sup>2</sup> dinámico)

Uso de equipamiento, métodos o materiales de limpieza no autorizado

Agua con alta presión de más de 300 psi (20 bar)

Vehículos con ruedas que no sean de goma y/o excedan los aceptados

Relleno de arena que no cumplan con las especificaciones

Depositar materiales o contenedores como tanques, maderas, equipamiento, etc., sobre el césped

## **PUNTOS CLAVES PARA RECORDAR**

Mantener el terreno limpio. Barrer el terreno según necesidad, respetando lo indicado en este manual.

Mantener una cantidad suficiente de contenedores para basura para que los usen los participantes.

Mantener alejado el tráfico vehicular por cuanto posible.

Colgar carteles de **PROHIBIDO FUMAR** alrededor del campo.

